

# COV LUS QHIA UAS YUAV KOM UA LOS MUS TIV THAIV TUS KABMOB COVID-19: Cov Kev Sib Sau Tim Ntsej Tim Muag Hu Nkauj thiab Ua Yeeb Yam Nyob Nraum Zoov

Lub Peb Hlis, Tim 26, 2021

**Pib Siv Thaum Lub Plaub Hlis,  
Tim 1, 2021 Mus**

*Cov lus qhia uas yuav kom ua ntawm no yog tsim los qhia txhua phab haujlwm lossis lagluam thiab tej dejnum uas qhib nyob thoob plaws hauv lub xeev. Tiamsis, tej zaum cov neeg tuav dejnum nyob hauv lub chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv nroog los yeej tseem muaj cov lus tswj nruj tshaj cov ntawm no uas lawv npaj los siv raws li txoj kev muaj neeg kis tau tus kabmob nyob hauv lub nroog; yog li ntawd, cov chaw haujlwm yuav tsum tau mus nug kom lawv paub meej tias saib cov lus tswjhwj txoj kev qhib haujlwm lossis lagluam nyob hauv lub nroog yog muaj zoo li cas.*

## COV NTSIAB LUS DAV DAV

Txoj kev muaj tus kabmob COVID-19 sibkis loj yeej tseem tsim teebmeem rau txoj kev noj qab nyob zoo ntawm California cov pejxeem. Cov neeg uas muaj tus kabmob yog muaj cov mob me ntsis (tej tus neeg yeej tsis hnov muaj sab mob dabtsi li) mus rau cov mob loj uas yeej ua tau rau tus neeg tuag. Muaj tej pawg neeg, suav nrog rau cov tib neeg uas muaj tej yam mob loj, xws li kabmob plawv lossis mob ntsws lossis kabmob ntshav qab zib, yog cov neeg uas ntxim yuav tau mus pw hauv tsev khomob thiab yuav muaj lwm yam teebmeem yog lawv kis tau tus kabmob. Ntxiv ntawd, txoj kev uas ntxim yuav muaj mob loj thiab tuag yeej nce nrog lub hnuv nyoog. Thaum txoj kev muaj kabmob sibkis loj nthuav dav zuzus, peb paub tias tus kabmob COVID-19 yuav tsim tau teebmeem rau ntau ntau lub xeeb txam (organs) thiab nws muaj ntau txoj kev uas tus kabmob yuav tsim tau teebmeem rau ib tus neeg txoj kev noj qab nyob zoo.

Txawm tias cov tib neeg feem ntau uas muaj tus kabmob COVID-19 yeej rov qab zoo los thiab yeej rov qab ntsib kev noj qab nyob zoo zoo ib yam li qub los, ib txhia tib neeg yeej muaj cov sab mob uas yuav mob ntev mus txog ntau limpiam lossis txog hli tom qab tau muaj tus mob lawm. Cov tib neeg uas yeej tsis tau mus pw hauv sev khomob thiab yeej tsis mob hnyav los yeej muaj cov sab mob tsis tseg lossis twb tau ntev ntev mam li muaj.

Qhov uas tib neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob yog thaum cov tib neeg mus nyob ze lossis mus nyob ua ke hauv ib lub chaw tsis muaj cua hliv zoo nrog ib tus neeg uas muaj tus kabmob. Neeg yuav kis tau tus kabmob yog thaum twg ib tus neeg muaj tus kabmob yeej muaj cov sab mob, yeej tsis muaj cov sab mob, lossis yeej tseem tsis tau muaj cov sab mob. Cov hmoov kab virus yeej ya tau mus deb tshaj li rau kauj ruam nyob ntawm cov chaw nyob hauv tsev thiab yeej tseem ya tau nrog tej cua tsis poob txawm tias tus neeg uas muaj tus kabmob twb tawm hauv chaw tsev ntawd mus lawm. Neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob nyob rau ntawm cov chaw nyob hauv tsev ntau tshaj li nyob ntawm cov chaw nyob nraum zoov. Yog thaum twg ib tus neeg ua tej cov dejnum, zoo li hu nkauj lossis seev suab, hais lus nrov, lossis ua pa loj, pivtxwv zoo li thaum dhia ua si, nws yuav ua tau kom qhov neeg yuav kis tau tus kabmob nce yog muab piv rau thaum ua pa thiab hais lus zoo li ib txwm ua pa lossis hais lus.

Yog li ntawd, qhov uas neeg ua raws li cov kauj ruam uas lawv yuav ua tau los mus ua kom cov neeg ua haujlwm thiab cov pejxeem muaj kev nyabxeeb yog ib yam tseemceeb heev.

Cov kev los tiv thaiv yog muaj:

- ✓ nyob nrug deb ntawm lwm cov neeg kom deb li deb tau,
- ✓ cov neeg ua haujlwm thiab cov qhua lagluam yuav tsum siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg (nyob rau ntawm cov chaw uas tsis tag siv cov ntaub muaj chaw ua pa),
- ✓ rau cov chaw nyob hauv tsev, xyuas kom meej tias yeej muaj cua hliv txaus nyob rau ntawm txhua lub chaw,
- ✓ ntxuav tes thiab tu thiab siv tshuaj tua kabmob los tu tej khoom thiab cov chaw uas neeg siv tsis tseg,
- ✓ qhia cov neeg ua haujlwm hais txog cov kev tiv thaiv ntawm no thiab lwm txoj kev npaj los tiv thaiv tus kabmob COVID-19.

Thaum Lub Kaum Ib Hlis, Tim 30, 2020, California Lub Chaw Tuav Dejnum Saibxyuas Kev Nyabxeeb thiab Kev Noj Qab Nyob Zoo Hauv Kev Ua Haujlwm (California Division of Occupational Safety and Health (Cal/OSHA)) tau muab ib [cov qauv uas lawv npaj los daws cov xwmceev mus ib ntus \(emergency temporary standard\)](#) (ETS)) coj los rau cov chaw haujlwm nyob hauv California siv los mus tiv thaiv kom cov neeg ua haujlwm tsis txhob kis tau tus kabmob COVID-19 nyob hauv California chaw haujlwm uas tsis siv Cal/OSHA [Tsab Cai Rau Cov Kabmob Uas Sibkis Los Ntawm Cov Pa Uas Ya Nrog Huabcua \(Aerosol Transmissible Diseases standard\)](#). Raws li tus qauv ETS, cov chaw haujlwm yeej muaj ntau txoj haujlwm suav nrog rau txoj kev los mus tsim thiab muab ib cov lus tswjhwmm thiab kev dhia dejnum siv coj los tiv thaiv kom tsis txhob muaj kev kis tau tus kabmob nyob ntawm lub chaw ua haujlwm; los mus nug kom paub cov neeg uas nyuam qhuav kis tau tus kabmob yog tias muaj; thiab, yog thaum twg paub cov neeg ntawd lawm, los mus nqis tes pab sai thiab los mus koomtes nrog cov neeg ua haujlwm nyob ntawm lub chaw tuav dejnum saibxyuas pejxeem txoj kev noj qab nyob zoo los txiav txoj kev sibkis ntawm tus kab virus. Tus qauv ETS muajcov tswvyim uas peb yeej tau muab coj los qhia nyob rau hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no. Peb tau muab cov lus qhia kho dua tshiab los hais kom meej tias muaj tej lub sijhawm lub chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo yeej tseem yuav kom neeg ua ntau tshaj cov uas tus qauv ETS yuav kom ua thiab los qhia cov kev dhia dejnum uas peb pom zoo kom ua ntxiv rau cov homphiaj ntawm pejxeem txoj kev noj qab nyob zoo uas muaj ntau tshaj li cov uas tus qauv ETS yuav kom ua.

# LUB ROOJ TEEV COV NTSIAB LUS

<b>Lub Homphiaj .....</b>	<b>5</b>
<b>Yuav Tsum Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg.....</b>	<b>13</b>
<b>Kev Pabcuam Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19 Nyob Hauv Chaw Ua Haujlwm .....</b>	<b>13</b>
<b>Txoj Kev Muaj Neeg Kis Tau Tus Kabmob Coob thiab Txoj Kev Kuaj Saib Neeg Puas Muaj Tus Kabmob.....</b>	<b>14</b>
<b>Kev Tswj thiab Kev Kuaj Ntawm Ib Tus Neeg .....</b>	<b>14</b>
<b>Kev Muaj Hliv Mus Los .....</b>	<b>15</b>
<b>Cov Lus Qhia Txog Kev Tu, thiab Kev Siv Tshuaj Tua Kabmob Los Tu.....</b>	<b>15</b>
<b>Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Ua Hauv Kev Nyob Nrug Deb .....</b>	<b>17</b>
<b>Lus Pom Zoo Kom Ua Ntxiv Nyob Ntawm Cov Chaw Ua Yeeb Yam Uas Muaj Neeg Mus Saib Tim Ntsej Tim Muag .....</b>	<b>18</b>
<i>Cov Lus Pom Zoo Kom Ua Ntxiv Hais Txog Txoj Kev Tso Neeg Nkag Mus thiab Kev Ruaj Ntseg .....</i>	<i>18</i>
<b>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Chaw Ua Khoom Los Mus Ua Ntxiv .....</b>	<b>19</b>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Neeg Ua Yeeb Yam Los Mus Ua .....</i>	<i>19</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Neeg Hu Nkauj lossis Ntaus Suab Paj Nruas Los Mus Ua.....</i>	<i>20</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Mus Xyaum Ua Yeeb Yam.....</i>	<i>21</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Khiav Kev Mus Los.....</i>	<i>21</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Nrhiav Neeg Los Ua Yeeb Yam thiab Thaum Neeg Tuaj Ua Yeeb Yam Saib Lawv Puas Raug Xaiv Mus Ua Yeeb Yam .....</i>	<i>22</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Chaw Ua Cov Khoom Uas Yuav Siv thiab Cov Khoom Npaj Los Siv (Construction Mills and Set Design) Los Mus Ua .....</i>	<i>23</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Hais Txog Lub Chaw Ua Yeeb Yam, Cov Suab, Cov Khoom Siv Los Ua Kom Zoo Saib, Txoj Kev Teeb Tej Khoom, Cov Khoom Tshwjxeeb Uas Siv Los Ua Kom Zoo Saib, thiab Kev Siv Teeb Los Ua Kom Pom Kev lossis Kom Tsaus ....</i>	<i>24</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Npaj Cov Khaub Ncaus thiab Roos Tsho....</i>	<i>24</i>
<i>Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Neeg Tus Plaub Hau thiab Pleev Ntsej Muag Lus Mus Ua.....</i>	<i>25</i>

## Lub Homphiaj

Daim ntawv teev lus qhia no npaj muaj cov lus qhia uas xav kom cov chaw muaj neeg hu nkauj lossis ua yeeb yam uas muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muaj los mus ua kom muaj ib lub chaw uas muaj kev nyabxees, huv siab rau cov neeg ua haujlwm thiab cov qhua lagluam. Thaum muaj ua yeeb yam nyob rau lwm yam chaw(zoo li khw noj mov, khw haus dej haus cawv, lossis tsev teev ntuj), cov neeg los kuj yuav tsum tau ua raws nraim li cov lus qhia uas yuav kom phab dejnum lossis lagluam ntawd los mus ua. Cov lagluam yuav tsum paub thiab taug qab Theem Ntxim Yuav Kis Tau Tus Kabmob Uas Peb Muab Lub Nroog Tso Rau thiab yuav tau muab lawv txoj kev dhia lawv cov lagluam hloov kom muaj zoo ib yam li txhua yam uas yuav kom ua. Yog xav tau cov lus qhia tshiab txog qhov tias saib lub ntawv nyob rau theem twg, mus xyuas ntawm [Tus Qauv Npaj Los Ua Kom Muaj Kev Nyabxees Hauv Txoj Kev Ua Lagluam \(Blueprint for a Safer Economy\)](#). Thov nco ntsoov tias cov chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv ntawv yuav muaj cov kev txwv nruj dua thiab muaj kev kaw lagluam lossis dejnum txawv. Mus nrhiav [cov ntaub ntawv koj lub ntawv muaj uas qhia txog cov txwv nyob hauv ib cheeb tsam ntawm koj nyob](#).

- **Nyob Rau Txhua Theem:** Peb yeej pub txhua lub chaw los mus tso yeeb yam tawm lossis los mus tso rau neeg rub mus saib saum huabcua (streaming) thaum lawv tsis muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muag. Rau cov kev ua yeeb yam uas muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muag, cov chaw ntawd yuav tsum tau ua raws nraim li cov kev kho uas muaj nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, suav ntawv rau:
  - Yuav tsum tau siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg nyob thoob plaws lub chaw ntawd nyob rau txhua lub chaw hauv tsev thiab nraum zoov tib si, tshwj tias nws yog thaum tab tom noj thiab/lossis haus ib yam khoom dabtsi xwb. Cov qhua uas tsis kam ua raws li qhov no yuav raug muab tshem tawm ntawm lub chaw ntawd mus tam sim. Pub neeg muaj cov kev zam zoo li muaj nyob hauv CDPH Cov Lus Qhia Neeg Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg.
  - Cov neeg ua yeeb yam thiab cov neeg ua haujlwm rau phab dejnum ua yeeb yam uas lawv yeej ua tsis tau yeeb yam lossis ua tsis tau lawv txoj haujlwm yog lawv siv ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg yog cov neeg uas lawv yuav tsis tag siv ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg rau thaum lawv tab tom ua cov dejnum zoo li no yog tias (1) tus neeg ua yeeb yam lossis tus neeg ua haujlwm uas tsis siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg yeej nyob ze kawg los yog deb li rau kauj ruam ntawm tag nrho lwm cov neeg, lossis (2) txhua tus neeg ua yeeb yam lossis neeg ua haujlwm uas tsis siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab cov neeg uas lawv mus nyob ze lwm cov neeg ntawd yeej mus kuaj tsawg kawg los yog li ob zaug txhua txhua limpiam saib lawv puas muaj tus kabmob COVID-19 (qhov kev kuaj PCR lossis qhov kev kuaj saib tus neeg puas muaj cov kab uas lub cev tsim los tawm tsam tus kabmob yog cov kev kuaj uas peb pub siv los kuaj cov neeg ua yeeb yam lossis neeg ua haujlwm tsis tseg).
  - Cov neeg ua kislas yuav tau ua raws nraim li txhua yam uas yuav kom ua los mus siv ntaub npog ncauj qhov ntswg nyob hauv qab no:
    - **Cov neeg ua kislas muaj nyiaj hli noj** uas lawv tau nyiaj los ntawm txoj kev mus sibtw ua kislas lossis mus sibtw nyob hauv ib yam kislas los sawv cev Tebchaws Meskas (pivtxwv, mus sibtw hauv Olympic thiab Paralympic Games) thiab lawv

yeej muaj feem nyob hauv txoj kev cog lus ua haujlwm/ua kisas ntawm lawv lub koomhaum sawv cev neeg ua haujlwm/ua kisas thiab cov neeg uas muab nyiaj hli rau lawv noj thiab lub koomhaum uas saibxyuas lawv yeej yuav tau ua raws nraim li txhua yam uas yuav kom ua los mus siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg zoo li muaj nyob hauv cov kev cog lus ntawd.

- **Cov neeg ua kisas nyob hauv tsev kawm ntawv qib siab** yuav tau ua raws nraim li txhua yam uas yuav kom ua nyob hauv [Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Los Mus Ua](#).
- **Lwm cov neeg ua kisas** uas yeej tsis muaj ntawv cog lus ua haujlwm/ua kisas - suav nrog rau cov uas tau nyiaj, cov uas tau nyiaj ib nrab, thiab cov uas ua kisas ua si - yuav tsum tau ua raws nraim li txhua yam uas yuav kom ua los mus siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg zoo li muaj nyob hauv [CDPH Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Tub Ntxhais Hluas thiab Neeg Laus Uas Lawv Ua Kisas Los Mus Ua \(CDPH Youth and Adults Sports Guidance\)](#).
- Cov neeg ua yeeb yam thiab cov neeg ua haujlwm nyob hauv phab dejnum ua yeeb yam yuav mus xyaum ua yeeb yam nyob hauv tsev tau yog lawv yeej siv tau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab yeej nyob tau nrug deb txhua lub sijhawm, lossis yog lawv yeej siv tsis tau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg txhua lub sijhawm, tiamsis lawv yeej ua tau txhua yam raws nraim li txoj kev kuaj uas yuav kom muaj nyob saum no. Peb yeej xav kom lawv mus xyaum ua yeeb yam nyob nraum zoov xwb.
- Cov neeg ua kisas, cov tub hu nkauj thiab cov neeg ua haujlwm yuav tsum ua raws nraim li cov kev dhia dejnum uas cov ntawv cog lus rau kev ua haujlwm yuav kom ua, raws nraim li cov lus qhia uas yuav kom Cov Tsev Kawm Ntawv Qib Siab los mus ua, lossis cov lus qhia uas yuav kom Cov Tub Ntxhais Hluas thiab Cov Neeg Laus Uas Lawv Ua Kisas los mus ua, zoo li qhov lawv yuav tau ua.
- Cov neeg saib lub chaw ua yeeb yam yuav tsum tos kom luv kawg los yog ntev li ob teev ua ntej yuav rov qab muaj dua ib qhov kev ua yeeb yam ntxiv los tiv thaiv kom cov neeg tuaj saib tsis txhob mus nyob tau sib xyaw.
- Yuav tsum muab cov neeg coj mus nyob kom muaj chaw sub thiaj li yuav ua tau kom cov neeg uas tsis yog ib tse neeg mus nyob tau nrug deb tsawg kawg los yog li 6 kauj ruam.
- Txwv tsis txhob pub cov neeg uas tuaj nyob ua ib pab muaj cov neeg uas tuaj coob tshaj li hauv peb yim neeg tuaj.
- Cov chaw uas cov neeg tuaj saib mus zaum yuav tsum muaj cim qhia, uas yeej qhia raws tej koog, raws tej kab, thiab raws cov rooj zaum (muab neeg zaum kom muaj chaw). Cov rooj uas muab rau neeg zaum yuav tsum muaj chaw dav txaus rau txhua tus neeg (tsis txhob pub neeg hom ib thaj chaw lossis cov chaw uas neeg mus zaum ua ib pab), thiab cov khoom uas siv los kem cov rooj zaum yuav tsum tsis txhob muab cov rooj zaum txav chaw.
- Hais kom cov neeg tuaj saib tsis txhob qw, hu nkauj, seev suab, qw tias tsis zoo, siv cov khoom ua tau suab nrov uas tus neeg yuav tau sib zog tshuab pa rau (pivtxwv, cov raj uas ua tau suab nrov nrov heev), thiab lwm yam zoo li no uas



ntxim yuav ua tau kom muaj neeg kis tau tus kabmob los ntawm cov qaub ncaug thiab pa qaub ncaug uas muaj tus kabmob.

- o Yuav tsum tswj lub qhov rooj nkag thiab tawm kom zoo los mus ua kom tsis txhob muaj neeg coob nyob rau ntawm cov chaw uas neeg tos thiab ntawm cov kev neeg mus zaum rooj.
- o Yuav tsum muab cov khoom ntaus suab paj nruas uas muaj coob tus neeg siv tu thiab siv tshuaj tua kabmob los tu raws nraim li lub tuam txhab ua yam khoom ntawd qhia kom tu tom qab muaj ib neeg siv tag txhua txhua zaus. Cov tub hu nkauj lossis tub ntaus suab paj nruas yuav tsum nyias siv nyias yam khoom ntaus suab paj nruas yog thaum twg ua tau (pivtxwv, tsis txhob muaj cov yeeb yam uas ob tus neeg yuav tau ntaus ib lub piano ua ke).
- o Peb pub qhib cov chaw muag khoom noj thiab dej haus nraum zoov yog tias cov neeg yeej nyob tau nrug deb txhua lub sijhawm. Yuav tsum muab cov chaw muag khoom nyob hauv tsev kawm tshwj tias yog thaum pub qhib nyob rau Theem Liab Daj thiab Theem Daj.

Rau **cov chaw ua yeeb yam nyob raum zoov uas muab neeg mus zaum muaj chaw** (pivtxwv, cov kev sibtw ua kisas, cov chaw ua yeeb yam tim ntsej tim muag), mus xyuas hauv Tus Qauv Uas Npaj Los Ua Kom Muaj Kev Nyabxeeb Hauv Kev Ua Lagluam (Blueprint for a Safer Economy) los mus txiav txim tias saib theem uas lub nroog nyob tam sim no yog theem twg. Yuav tsum ua raws nraim li qhov uas pub neeg mus saib & pub neeg coob npaum li cas mus saib nram qab no:

- **Xim Xiav (Purple) - Muaj Kev Sibkis Ntau Heev - Theem 1:** Cov chaw ua yeeb yam yuav qhib tau rau kev ua yeeb yam lossis kev sib sau ua ke uas muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muag (mus xyuas cov lus qhia ntxiv hauv qab no hais txog cov chaw ua yeeb yam raum zoov uas pub muaj) thiab yuav tsum ua raws nraim li cov kev kho nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, suav nrog rau:
  - o Qhov Tias Pub Neeg Coob Npaum Li Cas Mus Saib:
    - Peb yuav cia cov chaw ua yeeb yam muaj txog 100 leej neeg mus saib, nyob ntawm saib lub chaw ua yeeb yam ntawd loj npaum li cas, tsuav yog lub chaw ntawd yeej muaj chaw txaus cov neeg mus saib nyob tau nrug deb li 6 kauj ruam.
  - o Tsuas pub cov neeg nyob hauv ib cheeb tsam ntawd tuaj saib xwb, nyob deb li 120 mais (miles) rov qab los. Lub chaw ua yeeb yam yuav muaj lus qhia nyob rau ntawm txhua yam kev txuas lus, suav nrog rau cov kev uas neeg siv los Hom thiab Yuav Pib Nkag Mus, los mus ua kom cov qhua paub txog Txhua Yam Uas Lawv Yuav Tsum Tau Ua Los Mus Hom thiab Yuav Pib Nkag Mus. Thaum ib tus neeg mus yuav pib, cov neeg saib lub chaw ua yeeb yam yuav tsum tau povthawj tias cov neeg uas nws hom chaw rau lawv ntawd yeej tsis muaj cov uas tuaj ntau tshaj li hauv ib yim neeg tuaj thiab tus neeg, thiab tag nrho cov neeg nyob hauv pab neeg ntawd yeej yog cov neeg uas nyob deb li 120 mais rov qab los xwb.
  - o Peb yeej tsis pub cov chaw ua yeeb yam los muag pib rau hnuv uas muaj kev ua yeeb yam lossis muag pib ntawm qhov rooj. Tsuas pub neeg yuav pib ua ntej lawv

tuaj saib xwb.

- **Xim Liab (Red) - Muaj Kev Sibkis Ntau - Theem 2:** Cov chaw ua yeeb yam yuav qhib tau rau kev ua yeeb yam lossis kev sib sau ua ke uas muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muag (mus xyuas cov lus qhia ntxiv hauv qab no hais txog cov chaw ua yeeb yam raum zoov uas pub muaj) thiab yuav tsum ua raws nraim li cov kev kho nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, suav nrog rau:
  - Qhov Tias Pub Neeg Coob Npaum Li Cas Mus Saib:
    - Cov chaw ua yeeb yam yuav tsum txwv kom tsuas pub neeg coob txog 20% ntawm qhov uas lub chaw ntawd muaj chaw txaus rau neeg nkag mus siv xwb (nyob ntawm saib lub chaw ntawd yog tsim los rau pes tsawg tus neeg siv lossis saib lub chaw tuav dejnum tua hluav taws hais tias yuav pub pes tsawg tus neeg nkag mus siv). Cov neeg tuaj saib uas lawv nyob lawv hauv ib chav me los yeej muab suav rau qhov no tib si.
  - Txhua chav me los yeej yuav tau txwv kom tsuas pub neeg coob txog 25% ntawm qhov uas yuav pub neeg coob npaum li cas nkag mus siv chav ntawd uas cov neeg ntawd yuav tsum tsis txhob yog cov neeg tuaj ntawm coob tshaj li 3 yim neeg tuaj thiab lawv yeej nyob tau nrug deb, lossis rau leej neeg uas lawv yeej tuaj hauv tib yim neeg tuaj.
  - Tsuas pub cov neeg nyob hauv lub xeev mus saib xwb. Lub chaw ua yeeb yam yuav muaj lus qhia nyob rau ntawm txhua yam kev txuas lus, suav nrog rau cov kev uas neeg siv los Hom thiab Yuav Pib Nkag Mus, los mus ua kom cov qhua paub txog Txhua Yam Uas Lawv Yuav Tsum Tau Ua Los Mus Hom thiab Yuav Pib Nkag Mus. Thaum ib tus neeg mus yuav pib, cov neeg saib lub chaw ua yeeb yam yuav tsum tau povthawj tias cov neeg uas nws hom chaw rau lawv ntawd yeej tsis muaj cov uas tuaj ntau tshaj li hauv ib yim neeg tuaj thiab tus neeg, thiab tag nrho cov neeg nyob hauv pab neeg ntawd yeej yog cov neeg uas nyob hauv lub xeev xwb.
- Cov chaw haujlwm uas muaj neeg ua haujlwm nyob rau ntawm cov Kev Ua Yeeb Yam Nyob Nraum Zoov Uas Muaj Neeg Tuaj Saib Tim Ntsej Tim Muag (Live Outdoor Events) yuav tsum tau tsim ib txoj kev los mus kuaj cov neeg ua haujlwm txhua limpiam saib lawv puas muaj tus kabmob COVID-19 koj los rau txhua tus neeg ua haujlwm ua tus txiav txim tias saib lawv puas yuav mus kuaj uas tej zaum lawv yeej tau mus nyob ze lwm cov neeg ua haujlwm, lwm cov neeg pab haujlwm, lossis lwm cov neeg ua yeeb yam. Qhov kev kuaj PCR lossis qhov kev kuaj cov kab uas lub cev tsim los tawm tsam tus kabmob yog cov kev kuaj uas peb pub cov chaw haujlwm siv los kuaj cov neeg ua haujlwm/cov neeg ua yeeb yam nyob rau thaum lub sijhawm uas muaj cov kev kuaj yeej tseem tsis ntev tshaj li xya hnuv. Rau cov neeg ua haujlwm/neeg ua yeeb yam uas lawv rov qab tuaj ua haujlwm rau thaum lub sijhawm uas qhov kev kuaj zaum tas los twb tau ntev tshaj li xya hnuv lawm, peb tsuas pub cov chaw haujlwm siv qhov kev kuaj PCR los mus kuaj xwb.
- Peb yuav TSIS muab cov neeg ua yeeb yam, cov neeg ua kislas thiab cov neeg ua haujlwm uas lawv yeej mus kuaj txhua limpiam koj los suav rau hauv qhov tias tsuas pub muaj pes tsawg leej neeg nyob hauv ib lub chaw ntawd



xwb. Peb yuav muab txhua tus neeg ua yeeb yam, neeg ua kisas thiab neeg ua haujlwm uas lawv yeej tsis mus kuaj txhua limpiam koj los suav rau hauv qhov tias tsuas pub muaj pes tsawg leej neeg nyob hauv ib lub chaw.

- o Tsuas pub neeg yuav pib ua ntej lawv tuaj saib xwb.

- **Xim Liab Daj (Orange) - Muaj Kev Sibkis Tsem Tsawv - Theem 3:** Cov chaw ua yeeb yam yuav qhib tau rau kev ua yeeb yam lossis kev sib sau ua ke uas muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muag (mus xyuas cov lus qhia ntxiv hauv qab no hais txog cov chaw ua yeeb yam raum zoov uas pub muaj) thiab yuav tsum ua raws nraim li cov kev kho nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, suav nrog rau:

- o Qhov Tias Pub Neeg Coob Npaum Li Cas Mus Saib:

- Cov chaw ua yeeb yam yuav tsum txwv kom tsuas pub neeg coob txog 33% ntawm qhov uas lub chaw ntawd muaj chaw txaus rau neeg nkag mus siv xwb (nyob ntawm saib lub chaw ntawd yog tsim los rau pes tsawg tus neeg siv lossis saib lub chaw tuav dejnum tua hluav taws hais tias yuav pub pes tsawg tus neeg nkag mus siv). Cov neeg tuaj saib uas lawv nyob lawv hauv ib chaw me los yeej muab suav rau qhov no tib si.
- Txhua chaw me los yeej yuav tau txwv kom tsuas pub neeg coob txog 25% ntawm qhov uas yuav pub neeg coob npaum li cas nkag mus siv chaw ntawd uas cov neeg ntawd yuav tsum tsis txhob yog cov tuaj ntawm coob tshaj li 3 yim neeg tuaj thiab lawv yeej nyob tau nrug deb, lossis rau leej neeg uas lawv yeej tuaj hauv tib yim neeg tuaj.
- Cov chaw ua yeeb yam yuav muab qhov uas pub neeg nkag mus saib nce mus rau 67% yog txhua tus neeg uas tuaj saib yeej muaj ib qhov kev kuaj uas qhia tias lawv yeej tsis muaj tus kabmob nyob hauv 72 teev los rau tam sim ntawd ua ntej lawv tuaj lossis muaj povthawj tias lawv twb txhaj tag cov tshuaj tiv thaiv tus kabmob lawm.
- Tsuas pub cov neeg nyob hauv lub xeev mus saib xwb. Lub chaw ua yeeb yam yuav muaj lus qhia nyob rau ntawm txhua yam kev txuas lus, suav nrog rau cov kev uas neeg siv los Hom thiab Yuav Pib Nkag Mus, los mus ua kom cov qhua paub txog Txhua Yam Uas Lawv Yuav Tsum Tau Ua Los Mus Hom thiab Yuav Pib Nkag Mus. Thaum ib tus neeg mus yuav pib, cov neeg saib lub chaw ua yeeb yam yuav tsum tau povthawj tias cov neeg uas nws hom chaw rau lawv ntawd yeej tsis muaj cov uas tuaj ntau tshaj li hauv ib yim neeg tuaj thiab tus neeg, thiab tag nrho cov neeg nyob hauv pab neeg ntawd yeej yog cov neeg uas nyob hauv lub xeev xwb.

- o Cov chaw haujlwm uas muaj neeg ua haujlwm nyob rau ntawm cov Kev Ua Yeeb Yam Nyob Nraum Zoov Uas Muaj Neeg Tuaj Saib Tim Ntsej Tim Muag (Live Outdoor Events) yuav tsum tau tsim ib txoj kev los mus kuaj cov neeg ua haujlwm txhua limpiam saib lawv puas muaj tus kabmob COVID-19 koj los rau txhua tus neeg ua haujlwm ua tus txiav txim tias saib lawv puas yuav mus kuaj uas tej zaum lawv yeej tau ntsib lwm cov neeg ua haujlwm, lwm cov neeg pab haujlwm, lossis lwm cov neeg ua yeeb yam. Qhov kev kuaj PCR lossis qhov kev kuaj cov kab uas lub cev tsim los tawm tsam tus kabmob yog cov kev kuaj uas peb pub cov chaw haujlwm siv los kuaj cov neeg ua haujlwm/cov neeg ua

yeeb yam nyob rau thaum lub sijhawm uas muaj cov kev kuaj yeej tsis ntev tshaj li xya hnuv. Rau cov neeg ua haujlwm/neeg ua yeeb yam uas lawv rov qab tuaj ua haujlwm rau thaum lub sijhawm uas qhov kev kuaj zaum tas los twb tau ntev tshaj li xya hnuv lawm, peb tsuas pub cov chaw haujlwm siv qhov kev kuaj PCR los mus kuaj xwb.

- Peb yuav TSIS muab cov neeg ua yeeb yam, cov neeg ua kisas thiab cov neeg ua haujlwm uas lawv yeej mus kuaj txhua limpiam coj los suav rau hauv qhov tias tsuas pub muaj pes tsawg leej neeg nyob hauv ib lub chaw xwb. Peb yuav muab txhua tus neeg ua yeeb yam, neeg ua kisas thiab neeg ua haujlwm uas lawv yeej tsis mus kuaj txhua limpiam coj los suav rau hauv qhov tias tsuas pub muaj pes tsawg leej neeg nyob hauv ib lub chaw.
- Tsuas pub neeg yuav pib ua ntej lawv tuaj saib xwb.
- Lub chaw ua yeeb yam yuav tsum muab cov chaw muag khoom nyob hauv tsev thiab nyob ntawm lub chaw tos kaw, tshwj tias nws yog chaw uas yeej npaj tseg coj los rau neeg zaum noj mov uas tsuas pub neeg mus siv txog 25% ntawm qhov tias muaj chaw txaus rau neeg mus siv xwb.
- **Xim Daj (Yellow) - Muaj Kev Sibkis Tsawg - Theem 4:** Cov chaw ua yeeb yam yuav qhib tau rau kev ua yeeb yam lossis kev sib sau ua ke uas muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muag (mus xyuas cov lus qhia ntxiv hauv qab no hais txog cov chaw ua yeeb yam raum zoov uas pub muaj) thiab yuav tsum ua raws nraim li cov kev kho nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, suav nrog rau:
  - Qhov Tias Pub Neeg Coob Npaum Li Cas Mus Saib
    - Cov chaw ua yeeb yam yuav tsum txwv kom tsuas pub neeg coob txog 67% ntawm qhov uas lub chaw ntawd muaj chaw txaus rau neeg nkag mus siv xwb (nyob ntawm saib lub chaw ntawd yog tsim los rau pes tsawg tus neeg siv lossis saib lub chaw tuav dejnum tua hluav taws hais tias yuav pub pes tsawg tus neeg nkag mus siv). Cov neeg tuaj saib uas lawv nyob lawv hauv ib chaw me los yeej muab suav rau qhov no tib si.
    - Txhua chaw me los yeej yuav tau txwv kom tsuas pub neeg coob txog 25% ntawm qhov uas yuav pub neeg coob npaum li cas nkag mus siv chaw ntawd uas cov neeg ntawd yuav tsum tsis txhob yog cov tuaj ntawm coob tshaj li 3 yim neeg tuaj thiab lawv yeej nyob tau nrug deb, lossis rau leej neeg uas lawv yeej tuaj hauv tib yim neeg tuaj.
    - Peb yuav TSIS muab cov neeg ua yeeb yam, cov neeg ua kisas thiab cov neeg ua haujlwm uas lawv yeej mus kuaj txhua limpiam coj los suav rau hauv qhov tias tsuas pub muaj pes tsawg leej neeg nyob hauv ib lub chaw xwb. Peb yuav muab txhua tus neeg ua yeeb yam, neeg ua kisas thiab neeg ua haujlwm uas lawv yeej tsis mus kuaj txhua limpiam coj los suav rau hauv qhov tias tsuas pub muaj pes tsawg leej neeg nyob hauv ib lub chaw.
    - Tsuas pub cov neeg nyob hauv lub xeev mus saib xwb. Thaum ib tus neeg mus yuav pib, cov neeg saib lub chaw ua yeeb yam yuav tsum tau povthawj tias cov neeg uas nws hom chaw rau lawv ntawd yeej tsis muaj cov uas tuaj ntau tshaj li hauv ib yim neeg tuaj thiab tus neeg, thiab tag nrho

cov neeg nyob hauv pab neeg ntawd yeej yog cov neeg uas nyob hauv lub xeev xwb.

- o Tsuas pub neeg yuav pib ua ntej lawv tuaj saib xwb.
- o Lub chaw ua yeeb yam yuav tsum muab cov chaw muag khoom nyob hauv tsev thiab nyob ntawm lub chaw tos kaw, tshwj tias nws yog chaw uas yeej npaj tseg koj los rau neeg zaum noj mov uas tsuas pub neeg mus siv txog 50% ntawm qhov tias muaj chaw txaus rau neeg mus siv xwb.

**Cov Chaw Ua Yeeb Yam Nraum Zoov Uas Pub Muaj:** Rau cov homphiaj hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, lub chaw ua yeeb yam nraum zoov uas pub muaj kev ua yeeb yam tim ntsej tim muag yuav tsum muaj:

- Ib lub chaw uas txav tsis tau thiab khov, nyob ncig ib lub sam thiaj, ib lub tshav ua kisas, lossis lwm yam chaw uas yog cov tsim los rau neeg saib kev ua yeeb yam lom zem lossis kev ua kisas LOSSIS ib lub chaw nyob nraum zoov uas yeej ciam qhia tias dav thiab luv zoo li cas. Cov rooj uas muab rau neeg zaum yuav tsum muaj cim los qhia thiab yeej nyob nrug deb li 6 kauj ruam ntawm cov yim neeg thiab neeg yeej hom tau cov rooj zaum ntawd.
- Lub chaw lossis lub tsev ntawd yuav tsum tsis txhob muaj rwv tsev lossis 50% puag ncig lub chaw ntawd yeej qhib, txhais tias nws yeej tsis muaj phab ntsa, qhov rooj, qhov rais, tej yam khoom thaiv, lossis lwm yam khoom dabtsi uas yuav ua tau kom cua hliv tsis tau mus los, txawm tias nws yuav qhib lossis kaw. Nws yuav tsum muaj cua hliv tau mus los thiab yuav tsum muaj cua kiv mus tau rau ub rau no los mus lim thiab tshuab cov pa qaub ncaug kom muaj tsawg uas yeej tsis tag yuav siv cov tshuab lim cua koj los lim li.
- Lub chaw ntawd yuav yog ib lub uas pub cov neeg dhia dejnum ntawm lub chaw los mus tswj tau cov neeg, cov chaw nkag, thiab chaw tawm, thiab yeej pub lawv muab cov neeg ua yeeb yam, cov tub hu nkauj lossis tub ntaus suab npaj nruas, thiab cov neeg ua haujlwm cais kom lawv tsis txhob mus nyob xyaw cov neeg uas lawv tuaj saib.
- Nws yuav tsum muaj chaw lossis muaj khoom thaiv los ua kom muaj ib lub chaw nqaim kawg los yog li 12 kauj ruam nyob hauv nruab nrab ntawm cov neeg tuaj saib thiab lub chaw uas cov neeg ua yeeb yam yuav mus sawv (ib lub sam thiaj lossis ib lub sam thiaj kheej kheej).
- Mus xyuas CDPH cov lus qhia txog cov chaw uas teeb los siv ib ntus rau cov kev dhia lagluam nyob nraum zoov yog xav paub ntxiv (mus xyuas [CDPH cov lus qhia uas yuav kom neeg los mus ua](#))

Thov nco ntsoov tias cov chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv nroog yuav muaj cov kev txwv nruj dua thiab muaj kev kaw txawv. Mus nrhiav [cov ntaub ntawv koj lub nroog muaj uas qhia txog ib cheeb tsam ntawm koj nyob](#).

**LUS QHIA NTXIV:** Daim ntawv teev lus qhia ntawm no tsis yog ib daim uas npaj los siv rau cov kev sib sau loj uas muaj neeg coob lossis cov chaw uas leej twg xav nkag mus los tau/cov dejnum uas qhov tseemceeb yeej pub lossis yuav tsum kom cov neeg mus rau ub rau no nyob hauv ib lub chaw uas muaj ntau ntau tus neeg siv.

**LUS QHIA NTXIV:** Daim ntawv teev lus qhia ntawm no yeej tsis pauv ib yam dabtsi uas yuav kom siv los tswj txoj kev cov neeg ua kisas yuav rov qab mus xyau kisas thiab mus sibtw uas yeej tsis muaj neeg mus siab tim ntsej tim muag. Thaum muaj kev xyau kisas lossis kev sibtw ua kisas uas yeej tsis muaj neeg tuaj saib tim ntsej tim muag, cov neeg ua kisas uas muaj nyiaj hli noj, cov kws cob qhia ua kisas, cov kws khomob, cov neeg tshaj tawm kev sibtw ua kisas thiab lwm cov neeg nyob ntawm cov chaw ua kisas lossis ntawm qhov kev sibtw yuav tsum ua raws nraim li cov kev dhia dejnum los tiv thaiv neeg ntawm tus kabmob COVID-19 uas cov neeg tuav haujlwm ntawm lub chaw tuav dejnum saibxyua peixeem txoj kev noj qab nyob zoo thiab lub koomhaum neeg ua haujlwm thiab cov neeg tuav dejnum hauv kev ua kisas tau pom zoo kom ua, yog tias muaj. Cov neeg ua kisas hauv tsev kawm ntawv qib siab yuav tau ua raws nraim txhua yam uas yuav kom ua nyob hauv txoj kev rov qab mus xyau kisas thiab mus sibtw ua kisas uas muaj nyob hauv [Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Tsev Kawm Ntawv Qib Siab Los Mus Ua](#). Lwm cov neeg ua kisas yuav tsum tau ua raws nraim li txhua yam uas yuav kom ua zoo li muaj nyob hauv [CDPH Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Tub Ntxhais Hluas thiab Neeg Laus Uas Lawv Ua Kisas Los Mus Ua \(CDPH Youth and Adults Sports Guidance\)](#).

**LUS QHIA NTXIV:** Cov chaw ua yeeb yam yeej muaj ntau yam nyob hauv txoj kev dhia dejnum thiab cov kev pab muaj rau neeg siv uas peb tau muab tham rau hauv lwv cov lus qhia uas yuav kom neeg ua lawm thiab yeej muaj nyob rau ntawm [Tus Qauv Uas Npaj Los Ua Kom Muaj Kev Nyabxeeb Hauv Kev Ua Lagluam lub vassab \(Blueprint for a Safer Economy website\)](#). Cov neeg ua yeeb yam thiab cov chaw ua yeeb yam yuav tsum muab cov lus qhia ntawm no coj los xyuas kom mee sub lawv thiaj li paub tias lawv yuav dhia lawv txhua txoj haujlwm zoo li cas, tshwj tias nws yog ib yam uas daim ntawv teev lus tseemceeb ntawm no yuav kom ua, suav nrog rau:

- Khw Noj Mov ([Cov lus qhia uas yuav kom cov khw noj mov los mus ua](#))
- Khw Haus Dej Haus Cawv (mus xyuas [Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Chaw Haus Dej Haus Cawv Los Mus Ua](#))
- Cov khw muag khoom plig lossis chaw muag khoom (mus xyuas [Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Khw Muag Khoom Los Mus Ua](#))
- Tsev so thiab tsev txais qhua (mus xyuas [Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Tsev So, Cov Tsev Txais Qhua, thiab Cov Tsev Xauj Nyob Tsis Ntev Los Mus Ua \(Hotels, Lodging, and Short-Term Rentals Guidance\)](#))
- Cov tsev saib yeeb yaj kiab thiab cov chaw saib yeej yaj kiab hauv tsheb ([Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Tsev Saib Yeeb Yaj Kiab Los Mus Ua](#))
- Cov tsheb nqaj hlaus, tsheb npav, thiab lwm yam tsheb uas thauj cov qhua mus los ([Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Cov Chaw Thauj Peixeem lossis Tib Neeg, Xa Neeg, thiab Cov Tsheb Nqaj Hlaus Hauv Nroog Los Mus Ua \(Public and Private Passenger Carriers, Transit, and Intercity Passenger Rail Guidance\)](#)) Tsis txhob muaj kev thauj cov neeg mus los ntau yog thaum twg ua tau thiab ua kom raws nraim li cov kev pab uas yuav tsum tau muaj rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab.
- Cov khw tu thiab cheb vaj cheb tsev (mus xyuas [Lus qhia uas yuav kom Tsis Txhob](#)

### [Muaj Kev Pab Ntau\)](#)

- Kev siv cov khoom teeb nyob nraum zoov los dhia dejnum ib ntus (mus xyuas [CDPH cov lus qhia uas yuav kom neeg los mus ua](#))

Cov lus qhia no tsis yog cov uas peb npaj los muab cov cai uas cov neeg ua haujlwm muaj thim lossis hloov, tsis hais tias nws yuav yog ib tsab cai, ib cov lus tswj uas ob tog pom zoo, thiab yeej tsis muaj txhua yam, vim nws yeej tsis muaj lub chaw tuav dejnum saibxyuas kev noj qab nyob zoo hauv lub nroog cov lus hais kom neeg ua, thiab nws yeej tsis yog cov lus uas muab coj los hloov cov lus tswj uas muaj tam sim no lossis muaj tshiab los ua kom muaj kev nyabxees thiab kev noj qab nyob zoo xws li Cal/OSHA cov lus tswj, suav nrog rau [Cov Qauv Uas Npaj Los Daws Xwmceev Mus Ib Ntus \(Emergency Temporary Standards\)](#) uas peb muab coj los pib siv thaum Lub Peb Hlis, Tim 30, 2020. <sup>1</sup> Ua kom paub txhua yam uas muaj hloov tshiab nyob hauv lub chaw tuav dejnum saibxyuas pejeem txoj kev noj qab nyob zoo cov lus qhia uas yuav kom neeg ua thiab lub xeev/lub nroog cov lus hais kom neeg ua thaum tseem muaj tus kabmob COVID-19. Cal/OSHA yeej muaj lus qhia ntau ntiv hais txog kev nyabxees thiab kev noj qab nyob zoo nyob rau hauv lawv [Phab Ntawv Vassab \(Web Page\) Cal/OSHA Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Neeg Ua](#) thiab Cov Chaw Muaj Kev Pab lossis Ntaub Ntawv Qhia Ntixiv Hais Txog Tus Kabmob COVID-19. CDC muaj lus qhia ntiv [rau cov lagluam thiab cov chaw haujlwm](#) thiab rau [cov khw muag khoom thiab zaub mov noj](#).



## **Yuav Tsum Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg**

Mus xyuas [California Lub Chaw Tuav Dejnum Saibxyuas Pejeem Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo \(California Department of Public Health\) \(CDPH\) Cov Lus Qhia Neeg Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg](#), uas yeej yuav tsum kom cov pejeem thiab cov neeg ua haujlwm siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thaum lawv tawm hauv tsev mus rau ntawm cov chaw muaj rau pejeem siv thiab cov chaw ua haujlwm. Neeg yuav mus nrhiav tau cov ntsiab lus txhua, suav nrog rau txhua yam uas yuav kom ua thiab cov kev zam rau cov lus tswj ntawm no, nyob hauv cov lus qhia, uas lawv yuav tsum tau nkag mus xyuas tsis tseg yog xav tau cov lus uas peb pheej muab kho dua tshiab. Ntixiv ntawd, CDPH yeej muaj [tswvyim pab](#) qhia txog cov hauv kev uas yuav siv tau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg zoo.



## **Kev Pabcuam Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19 Nyob Hauv Chaw Ua Haujlwm**

Zoo li qhov uas Cal/OSHA [cov qauv siv los mus tiv thaiv tus kabmob COVID-19](#) yuav kom ua, cov chaw haujlwm yuav tsum sau kom muaj Ib Txoj Kev Pabcuam Los Tiv Thaiv Tus Kabmob COVID-19 coj los siv thiab muab kho tsis tseg uas lawv yeej muaj rau cov neeg ua haujlwm thiab cov neeg sawv cev neeg ua haujlwm (pivtxwv, lub koomhaum neeg ua haujlwm) los mus saib. Neeg yuav mus nrhiav tau cov ntsiab lus txhua, suav nrog rau txhua yam uas



yuav kom ua thiab cov kev zam rau cov lus tswj ntawm no, cov qauv rau Cov Kev Pabcuam Los Mus Tiv Thaiv Tus Kabmob COVID-19, thiab Cov Lus Nug Uas Neeg Pheej Nquag Muaj nyob rau ntawm qhov chaw [txuas mus ntawm no](#). Neeg yuav tsum tau nkag mus xyuas cov povthawj thiab cov lus qhia tsis tseg saib puas muaj tej yam lus tshiab.



## **Txoj Kev Muaj Neeg Kis Tau Tus Kabmob Coob thiab Txoj Kev Kuaj Saib Neeg Puas Muaj Tus Kabmob**

Cov chaw haujlwm los kuj yuav tau ua raws nraim li Cal/OSHA cov lus tswj hais txog [cov kev muaj neeg kis tau tus kabmob coob](#) thiab [cov kev uas muaj neeg kis tau tus kabmob coob heev](#), suav nrog rau [txoj kev uas cov neeg ua haujlwm yuav tsum tau mus kuaj thiab txoj kev uas lub chaw haujlwm yuav tau muab hais qhia mus rau lub ntawd paub](#). Lawv tsim nyog mus muab [Cov Lus Nug Uas Neeg Pheej Nquag Muaj Hais Txog Txoj Kev Muaj Neeg Kis Tau Tus Kabmob Coob](#) koj los xyuas kom lawv paub meej tias lawv yuav ua li cas thiab kom lawv paub cov lus piav qhia txog cov lus tswj.

Mus xyuas [CDPH Txoj Kev Daws Cov Teebmeem Ntawm Tus Kabmob COVID-19 Nyob Rau Hauv Chaw Ua Haujlwm](#) yog xav paub cov lus txhais hais txog qhov tias saib muaj neeg coob npaum li cas kis tau tus kabmob thiab li yuav muab hais tau tias muaj neeg kis tau tus kabmob coob thiab txhua yam uas yuav kom ua los muab qhov teebmeem ntawd hais qhia mus rau lub ntawd paub.



## **Kev Tswj thiab Kev Kuaj Ntawm Ib Tus Neeg**

Cal/OSHA tus qauv ETS yuav tsum kom cov chaw haujlwm los mus tsim thiab siv ib txoj kev los ntsuas cov neeg ua haujlwm thiab los pab cov neeg ua haujlwm uas lawv muaj cov sab mob ntawm tus kabmob COVID-19, nrog rau txoj kev los mus npaj ntau ntau txoj kev saibxyuas cov neeg los ntawm txoj kev yuav kom ua tej yam nyob hauv Txoj Kev Pabcuam Los Mus Tiv Thaiv Tus Kabmob COVID-19. Mus xyuas cov ntaub ntawv txuas mus uas muaj nyob rau ntawd yog xav paub cov ntsiab lus hais txog txhua yam uas yuav kom ua ntawd.

Ntxiv rau txhua yam uas tus qauv ETS yuav kom ua, cov chaw haujlwm yuav tsum:

- Muaj cov kev tiv thaiv uas tsim nyog, suav nrog rau kev tshaj tawm rau pejxeem paub, kev muab cov paib koj mus tso rau ntawm cov chaw neeg yuav pom, thiab tso rau hauv daim ntawv uas qhia lub sijhawm neeg teem mus siv, los mus hais kom cov pejxeem thiab cov neeg ua haujlwm paub tias lawv yuav tsum tau siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg yog thaum twg lawv tsis tab tom noj lossis haus ib yam dabtsis (tshwj tias lawv yeej muaj kev zam raws li tus qauv ETS lossis [CDPH Cov Lus Qhia Neeg Siv Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg](#)), nyob kom nrug deb, tsis txhob kov lawv lub ntsej muag, nquag siv xab npum thiab dej los ntxuav tes kom luv kawg los yog ntev li 20 chib (seconds), thiab siv cov tshuaj tua



kabmob los pleev tes.

- CDPH pom zoo kom cov chaw haujlwm siv cov kev tiv thaiv uas muaj nyob nram qab no los mus tiv thaiv ntxiv txoj kev uas neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob lossis lwm yam kabmob:
  - Hais rau cov qhua lossis qhua lagluam uas tsis xis neej lossis muaj cov sab mob ntawm tus kabmob COVID-19 kom lawv nyob twb ywm tom tsev.
  - Npaj kom muaj khoom siv los mus ua kom cov neeg tu tau lawv tus kheej huv si. Qhov no yog yuav tsum npaj kom muaj ntawv so ntswg, cov thoob rau khoom pom tseg uas neeg yeej tsis tag chww, xab npum ntxuav tes, muab sijhawm txaus rau neeg ntxuav tes, cov tshuaj tua kabmob pleev tes uas muaj cawv xyaw, thiab cov ntawv so tes.
  - Muab cov hnab looj tes uas npaj los siv ib zaug xwb coj mus siv rau ntawm cov chaw uas cov hnab looj tes yuav yog ib txoj kev los pab ntxiv rau txoj kev ntxuav tes lossis txoj kev siv cov tshuaj tua kabmob los pleev tes, zoo li thaum mus muab lossis nqa cov khoom uas neeg nquag chww lossis tuav.



## Kev Muaj Hliv Mus Los

- Txhua lub lagluam uas peb pub qhib nyob hauv tsev yuav tsum tau ua raws nraim li CDPH thiab Cal/OSHA [cov lus qhia uas yuav kom ua hais txog kev ua kom muaj cua hliv mus los, kev lim cua, thiab kom muaj cua huv siab](#) uas siv tam sim no los mus txo txoj kev sibkis ntawm tus kabmob COVID-19 nyob rau ntawm cov chaw nyob hauv tsev. Cov lus qhia ntawm no los yeej qhia txog txhua yam uas yuav kom ua los mus ua kom muaj cua hliv mus los uas muaj nyob hauv Cal/OSHA Tus Qauv ETS Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19.
- Lub chaw [CDC](#) los yeej muaj ib cov lus qhia ntxiv txog txoj kev ua kom muaj cua hliv mus los thiab.



## Cov Lus Qhia Txog Kev Tu, thiab Kev Siv Tshuaj Tua Kabmob Los Tu

- Cov chaw haujlwm yuav tsum siv cov kev npaj los tu thiab kev siv tshuaj tua kabmob los tu, zoo li muab hais rau hauv Cal/OSHA [Tus Qauv ETS Rau Tus Kabmob COVID-19](#). Yuav tsum muaj ib txoj kev los tu thiab siv tshuaj tua kabmob los tu kom nws tsis txhob tsim tau ib yam teebmeem rau cov neeg ua haujlwm.
- CDPH yeej tsis muaj ib yam dabtsi uas lawv yuav kom cov chaw haujlwm ua ntau tshaj cov uas tus qauv ETS yuav kom ua.

- CDPH pom zoo kom cov chaw haujlwm siv cov kev tiv thaiv uas muaj nyob nram qab no los mus tiv thaiv txoj kev uas neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob lossis lwm yam kabmob ntxiv:
  - Los mus ua kom tsis txhob muaj tus kabmob [Legionnaires' disease](#) thiab lwm cov kabmob uas muaj kev cuam tshuam los ntawm dej, nrhiav kev los mus xyuas kom meej tias tej kav dej thiab cov chaw tso dej (pivtxwv, cov chaw haus dej, cov pa dej raws tsag me uas teeb los ua kom zoo nkauj) yeej tsis muaj kabmob dabtsi tom qab muab lub chaw ntawd kaw tau ib lub sijhawm ntev loo lawm.
  - Muab sijhawm txaus rau cov neeg ua haujlwm los mus tu tej khoom siv thaum lub sijhawm lawv tseem ua lawv txoj haujlwm. Muab cov haujlwm tu khoom siv coj los faib rau cov neeg ua haujlwm los mus ua zoo li ib feem ntawm lawv txoj haujlwm. Mus ntiav cov tuam txhab tu vajtse los pab tu yog thaum muaj dejnum tu ntau, raws li thaum yuav tau ntiav.
  - Txuas cov khoom siv uas tsis tag siv tes mus qhib lossis kaw, yog tias ua tau, suav nrog rau cov teeb uas qhib thaum muaj dabtsi txav lossis ua zog, cov chaw them nyiaj uas tus neeg yeej tsis tau nias dabtsi li, cov taub xab npum uas tus neeg yeej tsis tau siv tes mus tso lossis hliv, cov chaw cia ntawv so tes uas nws yeej txawj tso nws ntawv tawm los rau tus neeg siv, thiab cov tshuab ntaus sijhawm ua haujlwm.
  - Muaj paib hais kom cov qhua lagluam siv cov npav rho nyiaj (debit card) lossis cov npav txais nyiaj (credit card).
  - Thaum xaiv cov tshuaj tua kabmob, xaiv cov uas tau txais kev pom zoo rau neeg siv coj los tua tus kabmob COVID-19 uas muaj nyob ntawm [Lub Chaw Tuav Dejnum Tiv Thaiv Huabcua Txhua Yam Ib Puag Ncig \(Environmental Protection Agency\) \(EPA\) daim ntawv teev cov tshuaj ua lawv pomm zoo rau neeg siv](#) thiab siv raws nraim li cov lus qhia kom siv yam tshuaj ntawd. Xaiv cov tshuaj tua kabmob nyob ntawm EPS daim ntawv teev tshuaj "N" uas yog cov tshuaj muaj cov tshuaj ua npuas (tsis txhob ntau tshaj 3%) lossis cov tshuaj ethanol (cawv ethanol) thiab yeej tsis muaj cov tshuaj peroxyacetic acid lossis peracetic acid xyaw coj los siv sub qhov ntxim yuav ua rau neeg hawb pob thiaj li yuav muaj tsawg. Tsis txhob siv cov tshuaj tua kabmob nyob ntawm daim ntawv teev tshuaj "N" uas muaj cov tshuaj asthmagens, zoo li cov tshuaj dawb (sodium hypochlorite) lossis quaternary ammonium compounds xyaw (pivtxwv, benzalkonium chloride). [Siv raws nraim li cov kev tu uas yuav muab kev nyabxeeb rau cov neeg hawb pob \(asthma-safer cleaning methods\)](#) uas tau txais kev pom zoo los ntawm California Lub Chaw Tuav Dejnum Saibxyuas Pejxeem Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab xyuas kom meej tias yeej muaj cua hliv txaus.



## Cov Lus Qhia Uas Yuav Kom Ua Hauv Kev Nyob Nrug Deb

- Txoj kev nyob nrug deb xwb yeej tseem tsis tau zoo txaus los mus tiv thaiv txoj kev sibkis ntawm tus kabmob COVID-19.
- Cov chaw haujlwm yuav tsum tau siv ib cov lus qhia thiab kev npaj los dhia dejnum hais txog txoj kev nyob kom nrug deb uas yog ze kawg los yog li rau kauj ruam ntawm cov neeg ua haujlwm thiab lwm cov tib neeg, zoo li tau muab hais tseg rau hauv Cal/OSHA [Tus Qauv ETS Uas Siv Los Tiv Thaiv Neeg Ntawm Tus Kabmob COVID-19](#). Neeg yuav mus nrhiav tau cov ntsiab lus txhua thiab pivtxwv ntxiv nyob rau hauv [Cal/OSHA Cov Lus Nug Uas Neeg Pheej Nquag Muaj](#).
- Ntxiv rau txhua yam uas yuav kom ua los mus ua kom muaj kev nyob nrug deb nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no, CDPH pom zoo kom cov chaw haujlwm siv cov kev tiv thaiv uas muaj nyob nram qab no los mus tiv thaiv txoj kev uas neeg ntxim yuav kis tau tus kabmob lossis lwm yam kabmob ntxiv:
  - Tsis txhob muaj cov rooj sibtham tim ntsej tim muag thiab, yog tias yuav tsum tau muaj, muab cov rooj sibtham pauv kom neeg nyob tau nrug deb thiab siv cov rooj sibtham me nyob hauv cov tsev ua haujlwm los ua kom tau raws li cov lus qhia txog txoj kev nyob kom nrug deb.
  - Siv ib lub qhov rooj los ua lub uas neeg nkag mus xwb thiab siv lwm lub qhov rooj los ua lub uas neeg tawm mus los mus pab ua kom muaj kev nyob tau nrug deb yog thaum twg ua tau.
  - Yog tias ua tau, tsim ib lub chaw los muab khoom xa tau ntawm ib tus neeg mus rau lwm tus neeg, xws li muaj txe rau neeg muab khoom tso rau thiab muaj chaw rau neeg muab ntawv tshaj xo coj mus lo rau, los mus ua kom cov neeg tsis txhob tau mus nyob tim ntsej tim muag. Yog thaum twg ua tau, siv cov kev kos npe uas tus neeg yeej tsis chwv lossis tuav los mus txais cov khoom neeg xa tuaj.
  - Yog thaum twg ua tau, npaj kom muaj cov chaw so haujlwm rau nraum zoov uas muaj cov chaw nraim tshav ntuj thiab rooj zaum uas cov neeg yeej nyob tau nrug deb.



# Lus Pom Zoo Kom Ua Ntxiv Nyob Ntawm Cov Chaw Ua Yeeb Yam Uas Muaj Neeg Mus Saib Tim Ntsej Tim Muag



## Cov Lus Pom Zoo Kom Ua Ntxiv Hais Txog Txoj Kev Tso Neeg Nkag Mus thiab Kev Ruaj Ntseg

- Muab cov chaw muag pib thaiv thiab siv cov khoom thaiv uas yeej tsis muaj dabtsi nkag tau dhau, zoo li cov txiag Plexiglass. Qhia cov qhua kom lawv paub tias lawv yuav mus sawv nyob qhov twg tos los mus ua kom cov neeg nyob tau nrug deb li rau kauj ruam.
- Xyuas kom zoo qhov tias yuav kom cov neeg tawm ib pab zuzus ntawm lub chaw ua yeeb yam mus thaum qhov kev ua yeeb yam tag. Npaj ib txoj kev nkag thiab ib txoj kev tawm nyob ntawm lub chaw ua yeeb yam yog thaum twg ua tau.
- Cov neeg ua haujlwm uas txheeb cov hnab yuav tau muab lawv cov haujlwm kho los ua kom lawv tsis txhob tau tuav tus qhua cov khoom. Qhov no yog muaj qhov siv pas lossis lwm yam khoom los tshawb cov hnab, hais kom cov qhua qhib lawv cov hnab thiab kom lawv muab cov khoom nyob hauv lub hnab fawb kom tus neeg ua haujlwm pom, tej yam zoo li no. Yog thaum twg qhov no yuav ua rau cov neeg ua haujlwm mus chwv lossis tuav cov qhua lossis lawv cov khoom, cov neeg ua haujlwm yuav tsum siv tshuaj tua kabmob los pleev tes tam sim ntawd lossis siv hnab looj tes thiab hloov dua rau ib lub hnab looj tes tshiab tom qab pab ib tus qhua tag txhua txhua zaus.
- Yuav kom tsis txhob tau tuav lossis chwv cov neeg tuaj saib cov khoom, cov neeg dhia dejnum hauv lub chaw ntawd yuav tau hais kom neeg siv ib lub hnab me uas yeej pom sab nraum mus thiab hais kom cov qhua qhib lawv cov hnab rau tus neeg txheeb. Muab kev zam rau cov khoom khomob thiab cov khoom tu tus kheej.
- Siv cov khoom xoo hlau uas cia li tso cov neeg nkag mus xwb es tsis txhob siv cov khoom xoo hlau tuav ntawm tes sub cov neeg ua haujlwm thiaj li yuav nyob tau nrug deb li rau kauj ruam ntawm cov qhua.
- Txuas thiab siv cov tshuab xoo pib uas neeg yeej tsis tag chwv lossis tuav li yog thaum twg ua tau. Hais kom cov qhua muab lawv daim pib xoo lawv tus kheej es tsis txhob cia cov neeg ua haujlwm thiab cov qhua muab lub tshuab xoo pib lossis daim pib ntawv cev mus mus los los.
- Tsis txhob txheeb cov tsho loj thiab lwm cov khoom uas cov neeg ua haujlwm yuav tau mus tuav lossis kov cov qhua tej khoom thiab nws yuav ua rau cov neeg ua haujlwm ntxim yuav mus chwv cov khoom uas muaj tus kabmob los ntawm ntau yim neeg.

- Muaj cov neeg ua haujlwm los coj cov qhua mus zaum lossis tawm thaum so los mus ua kom tsis txhob muaj neeg coob nyob rau ntawm lub chaw tawm thiab chaw nkag mus rau hauv lub chaw ua yeeb yam. Siv cov neeg ua haujlwm los qhia kom qhua nyob nrug deb thaum lawv sawv tos thiab pab qhia cov qhua kom lawv paub tias txoj kab neeg sawv tos yog pib qhov twg vim thaum muaj chaw dav lawm neeg yeej tsis paub tias lawv yuav mus sawv qhov twg tos.
- Cov chaw ua yeeb yam uas muaj chaw muag khoom noj thiab dej haus yuav tau hais rau cov qhua kom lawv mus yuav nyob hauv online lossis hauv xovtooj, yog thaum twg ua tau.
- Muab cov chaw muag khoom thiab cov chaws uas muaj cov chaw muag khoom teeb dua los ua kom cov neeg ua haujlwm nyob tau nrug deb ntawm cov qhua. Hais kom cov qhua qhia ua ntej yog lawv yuav yuav ib yam khoom (pre-order), siv cov chaw them nyiaj uas tus neeg yeej tsis tau siv tes mus kov lossis chwv, thiab siv lwm txoj kev uas yuav ua kom cov qhua tsis txhob tau mus nyob ntev hauv cov chaw muag khoom. Tsis txhob pub cov qhua coj cov khoom mus sim saib puas hauv lawv zoo.



## **Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Chaw Ua Khoom Los Mus Ua Ntxiv**



### **Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Neeg Ua Yeeb Yam Los Mus Ua**

- Ceev faj thaum muaj neeg coob ua yeeb yam ua ke lossis thaum muaj neeg coob ntaus suab paj nruas ua ke thiab muab xav saib puas tsim nyog tias yuav tsum muaj ib qhov yeeb yam zoo li no. Cov neeg ua kisas lossis ua yeeb yam uas tsis tab tom ua kisas lossis ua yeeb yam, thiab lwm cov neeg ua yeeb yam uas tsis siv tam sim ntawd yuav tsum tsis txhob mus nyob rau ntawm lub chaw uas cov neeg tab tom ua kisas lossis ua yeeb yam nyob yog tias ua tau. Cov chaw uas cov neeg ua yeeb yam mus npaj ua ntej yuav nce mus saum sam thiaj yuav tsum loj txaus kom cov neeg ua yeeb yam thiab cov neeg ua haujlwm tom qab lub sam thiaj nyob tau nrug deb.
- Cov neeg ua yeeb yam yuav tsum tau muab cov kev xyaum ua yeeb yam hloov yog lawv siv tsis tau cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, yog lawv yuav nyob tsis tau nrug deb, yog lawv yuav tau mus kov lawv lossis lwm tus neeg lub ntsej muag, tej yam zoo li no.
- Hais kom cov neeg ua yeeb yam siv lub tshuab hais lus uas tuav ntawm tes kom ntau li ntau tau sub lawv thiaj li tsis tau sib zog los hais lus kom nrov, uas yuav ua tau kom muaj tej khoom me, pa qaub ncaug, thiab qaub ncaug ya thiab ya tau deb.

- Cov neeg ua yeeb yam uas tsis tau muaj kaum yim xyoo yuav tsum muaj ib tus niamtxiv lossis ib tus neeg saibxyuas nrog lawv tuaj. Yuav tsum hais thiab qhia cov me nyuam yaus kom lawv paub siv cov khoom uas muaj rau lawv siv los mus tiv thaiv lawv thiab lwm cov neeg thiab kom lawv paub tias lawv yuav ua li cas thiaj li yuav muaj kev nyabxeeb.



## **Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Neeg Hu Nkauj lossis Ntaus Suab Paj Nruas Los Mus Ua**

- Cov neeg ua yeeb yam yuav tsum muab cov taub muaj dej lossis qaub ncaug nyob ntawm yam khoom ntaus suab paj nruas uas lawv siv hliv pov tseg lossis hliv rau ntawm ib daim ntaub so tes yog thaum twg ua tau thiab lawv yuav tsum tig rau sab uas tsis muaj neeg thaum lawv hliv sub thiaj li yuav tsis muaj dabtsi ya mus rau lwm cov neeg. Cov kws ntaus suab paj nruas yuav tsum muab cov phuam lossis ntaub so tes uas lawv siv tag coj mus pov tseg thiab mus ntxuav tes thiab/lossis mus muab tshuaj tua kabmob los pleev tes zoo li tau qhia nyob hauv daim ntawv teev lus qhia ntawm no tom qab lawv muab cov phuam lossis ntaub so tev pom tseg tag. Yog cov kws ntaus suab paj nruas muab cov taub qaub ncaug lossis taub dej hliv rau cov phuam uas tseem rov qab muab coj los siv tau, cov phuam yuav tsum yog cov uas twb muab ntshua tag lawm thaum nqa tuaj siv ua yeeb yam lossis xyaum ua yeeb yam; tus kws ntaus suab paj nruas yuav tsum yob tus muab tshem thiab muab tso rau hauv ib lub thoob uas tsis muaj lwm cov khaub ncaws nyob hauv, thiab tus kws ntaus suab paj nruas yuav tsum tau mus ntxuav tes thiab/lossis mus muab tshuaj tua kabmob los pleev tes.
- Tu cov khoom ntaus suab paj nruas, yog muab so thiab tshuab, nyob tom tsev thiab tu nyob ntawm ib lub chaw uas tsis muaj neeg nyob zee thaum ua ntej thiab tom qab muaj kev xyaum txhua txhua zaus.
- Tsis txhob pub ob peb tus neeg siv ib yam khoom ntaus suab paj nruas yog thaum twg ua tau. Tsis txhob siv neeg cov neeg pab tus kws ntaus suab paj nruas, zoo li cov neeg uas pab tus kws ntaus suab paj nruas nthuav ntawv, lossis lwm cov neeg uas lawv yuav nyob tsis tau kom nrug deb li rau kauj ruam ntawm lwm cov neeg.
- Muab cov neeg hu nkauj lossis seev suab, lossis cov kws ntaus suab paj nruas uas tshuab raj tso kom nyob deb tshaj li rau kauj ruam ntawm lwm cov neeg, thaum nyob nraum zoov thiab tsis siv ntaub npog qhov ncaug qhov ntswg. Xav saib puas yuav siv lwm yam khoom los thaiv ntxiv nyob rau thaum cov sijhawm zoo li no.
- Cov neeg ua yeeb yam uas tshuab raj yuav tsum siv lwm yam kev tiv thaiv ntxiv zoo li qhov tsim nyog, zoo li siv khoom los lim cov pa qaub ncaug lossis los muab cov pa qaub ncaug uas tawm hauv lub raj tso tawm mus rau lwm lub chaw uas tsis muaj neeg nyob ze.





## Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Mus Xyaum Ua Yeeb Yam

---

- Cov kev ua yeeb yam thiab/lossis kev xyaum ua yeeb yam uas ntxim yuav muaj kev kis tau tus kabmob ntau vim tsis siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg lossis vim muaj cov pa qaub ncaug uas neeg tso tawm ntau (zoo li hu nkauj, seev suab, tshuab raj tooj lossis raj xyooob lossis ntoo, tej yam zoo li no) yuav tsum tau muab coj mus xyaum nyob nraum zoov, yog tias ua tau. Cov neeg ua yeeb yam yuav tsum mus xyaum thiab ua yeeb yam nrog ib pab neeg kom muaj neeg tsawg li tsawg tau.
- Yog thaum twg cov neeg ua haujlwm siv tsis tau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thaum lawv mus xyaum (pivtxwv, cov tub hu nkauj (opea singers), cov kws tshuab raj, cov neeg zoo li no), lub chaw ua yeeb yam yuav tsum muab cov kev xyaum hloov, suav nrog rau muab cov neeg faib kom muaj neeg tsawg, muaj kev kuaj cov neeg saib lawv puas muaj tus kabmob txhua txhua limpiam thaum tseem yog lub caij xyaum thiab caij ua yeeb yam, ua kom cov neeg tsis txhob tau xyaum ua ke ntev thiab kom tsis txhob muaj neeg coob thaum tsis siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, ua kom cov neeg uas tsis siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg nyob tau nrug deb ntawm lwm cov neeg **tsawg kawg** los yog li rau kauj ruam, siv cov khoom uas tsis muaj dabtsi yuav nkag tau dhau coj los thaiv, xyuas kom meej tias yeej muaj cua hliv mus los txaus, tej yam zoo li no.
- Ceev faj thaum muaj neeg coob ua yeeb yam ua ke lossis thaum muaj neeg coob ntaus suab paj nruas ua ke. Yog tias yuav tsum tau siv neeg coob los ua ib qho yeeb yam, muab lub sijhawm uas tag nrho cov neeg yuav tau los nyob ua ke ua yeeb yam txiav kom tsawg (pivtxwv, muab faib ua tej pab uas muaj neeg tsawg los mus xyaum ua ke).



## Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Khiav Kev Mus Los

---

- Yuav tsum muab txoj kev ua yeeb yam coj los xav saib puas yuav tsum tau khiav kev mus los thiab yuav tsum ua kom cov neeg uas yuav tau khiav kev mus los tsis txhob muaj coob. Mus xyuas [CDPH Cov Lus Qhia Txog Kev Khiav Kev Mus Los](#) uas lawv muaj rau neeg siv tam sim no thiab mus xyuas [CDC cov lus qhia txog kev caij dav hlau](#) thiab hais kom txhua tus neeg uas yuav tau khiav kev mus ua yeeb yam mus nyeem cov lus qhia ntawm no thiab.
- Tsim thiab npaj ib txoj kev los mus khiav kev mus los, uas yuav tsum muaj:
  - Muab cov neeg faib ua tej pab uas tsis muaj neeg coob los mus khiav kev ua ke.
  - Xyuas kom meej tias cov tsev so nyob ib ncig ntawm lub chaw ua yeeb yam yeej muaj chaw pw thiab chaw noj mov txaus thiab yeej

muaj chaw khomob yog tias muaj neeg mob lossis raug mob.

- Mus nyeem lub ntawm, lub xeev thiab [CDC Cov Lus Qhia Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Neeg Los Mus Ua Thaum Lawv Khiav Kev Mus Los](#) thiab tsis txhob mus rau ntawm cov chaw, tsis hais tias yuav yog nyob hauv lub tebchaws lossis txawv tebchaws, uas yeej tseem muaj neeg kis tau tus kabmob coov heev.
- Ua raws nraim li lub ntawm lossis lub xeev cov lus qhia uas yuav kom ua hais txog kev muab tus kheej cai kom tsis txhob mus nyob ze lwm tus neeg tom qab rov qab ntawm cov thaj chaw uas muaj neeg kis tau tus kabmoob coob los txog tsev.
- Xav saib puas yuav muab cov neeg ua haujlwm koj mus nyob hauv cov tsev kem es tsis txhob mus nyob hauv cov tsev so vim tias yog lawv nyob hauv cov tsev so, lawv yuav tau mus nyob ze lwm cov neeg thiab nyob ze cov neeg uas ua haujlwm hauv lub tsev so.
- Yog thaum twg ua tau, cov neeg mus ua yeeb yam yuav tsum nyias tsav nyias tsheb, tshwj tias lawv yeej yog ib pab uas khiav kev mus los ua ke.
- Yog tias feem coob ntawm cov neeg mus ua yeeb yam yeej mus so hauv cov tsev so, siv cov tsheb npav los thauj sawvdaus. Yog muaj neeg koom caij ib lus tsheb ua ke, tsis txhob pub coob coob tus neeg caij ua ke sub lawv thiaj li yuav nyob tau nrug deb thiab yuav tsum kom lawv siv ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg.



### **Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Nrhiav Neeg Los Ua Yeeb Yam thiab Thaum Neeg Tuaj Ua Yeeb Yam Saib Lawv Puas Raug Xaiv Mus Ua Yeeb Yam**

- Xav saib puas yuav siv txoj kev nrhiav neeg ua yeeb yam nyob saum huabcua (remote casting) thiab txoj kev hu neeg rov qab uas yuav pom tus neeg nyob rau ntawd. Yog tias ua tau, hais kom cov neeg yees duab thaum lawv ua yeeb yam es muab xa tuaj, tsis txhob siv txoj kev ua yeeb yam tim ntsej tim muag saib lawv puas raug xaiv.
- Muab cov ntawv teev suab paj nruas, cov suab paj nruas, tej yam zoo li no, koj los xa rau cov neeg saum huabcua (digitally distribute), es tsis txhob muab cov uas luam rau hauv ntawv koj los faib rau lawv, kom ua rau raws li txhua yam uas yeej muaj kev ceev tsis pub lwm tus neeg paub txog ib tus neeg.
- Teem cov kev nrhiav neeg ua yeeb yam thiab hu neeg rov qab tuaj tim ntsej tim muag kom nyias muaj nyias sijhawm txawv sub lawv thiaj li yuav nyob tau nrug deb. Hais cov neeg uas tuaj ua yeeb yam saib lawv puas raug xaiv kom lawv tuaj txog ntawm lub chaw xaiv thiab chaw ua yeeb yam raws li lub sijhawm teem tseg rau lawv.

- Hais kom cov neeg nyob hauv tsheb tos, es tsis txhob nyob ntawm lub chaw xaiv neeg ua yeeb yam tos. Siv ib qho txujci app los mus txheeb cov neeg uas tau teev sijhawm rau lawv thiab los mus xa ib qho ntawv hauv xovtooj mus qhia lawv thaum txog sijhawm rau los mus ua yeeb yam saib lawv puas raug xaiv.
- Xav ua ntej saib yuav ua li cas thaum uas neeg yuav tau siv khaub ncaws lossis roos tsho lwm yam los ua yeeb yam sub thiab yuav tsis tau muab cov khoom ntawd hloov ntawm ib tus neeg mus rau ib tus neeg ntau.
- Xav saib puas yuav nrhiav kom muaj ib co neeg los npaj tseg rau thaum muaj neeg tsis xis nyob.



### **Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Chaw Ua Cov Khoom Uas Yuav Siv thiab Cov Khoom Npaj Los Siv (Construction Mills and Set Design) Los Mus Ua**

- Cov chaw ua haujlwm uas ua thiab npaj cov khoom uas yuav coj los siv hauv txoj kev ua yeeb yam yuav tsum mus nyeem cov lus qhia ntxiv uas yuav kom lawv los mus ua hais txoj cov lagluam nyob rau Phab Lagluam Tsim Tsa thiab Ua Khoom (Construction and Manufacturing) uas muaj nyob hauv [Tus Qauv Uas Npaj Los Ua Kom Muaj Kev Nyabxees Hauv Kev Ua Lagluam lub vassab \(Blueprint for a Safer Economy website\)](#).
- Xav saib cov neeg ua yeeb yam thiab cov neeg teeb thiab saibxyuas cov khoom ua yeeb yam puas yuav ua tau lawv cov haujlwm kom nyias muaj nyias chaw ua ntej qhov kev ua yeeb yam sub lawv thiab li tsis tau mus nyob ze lwm cov neeg ua haujlwm.
- Muab lub sam thiab teeb kom tsis txhob muaj cov tus neeg ua haujlwm thiab neeg ua yeeb yam los nyob rau ntawm lub chaw ua yeeb yam coob thiab los ua kom cov neeg ua yeeb yam nyob deb li deb tau ntawm lwm cov neeg ua yeeb yam.
- Npaj kom muaj kev tu thiab kev siv tshuaj tua kabmob los tu cov khoom siv, tej rooj tog, lossis tej khaub ncaws siv los ua yeeb yam uas cov neeg ua haujlwm yeej tau chwv thiab tau mus sawv ze tsis tseg. Yog thaum twg ua tau, tsis txhob pub coob tus neeg mus tuav, chwv, lossis nyob ze cov khoom siv tseemceeb, pivtxwv, xyuas kom meej tias cov neeg teeb khoom ua yeeb yam thiab cov neeg ua yeeb yam yog cov los tuav, chwv lossis nyob ze cov khoom ntawd no xwb.



## **Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Hais Txog Lub Chaw Ua Yeeb Yam, Cov Suab, Cov Khoom Siv Los Ua Kom Zoo Saib, Txoj Kev Teeb Tej Khoom, Cov Khoom Tshwjxeeb Uas Siv Los Ua Kom Zoo Saib, thiab Kev Siv Teeb Los Ua Kom Pom Kev lossis Kom Tsaus**

- Xav saib yuav ua li cas thiaj li yuav txwv tau kom tsis txhob muaj cov neeg ua haujlwm coob nyob rau tom qab lub chaw ua yeeb yam thiab/lossis muaj kev rau lawv los mus ua lawv cov dejnum kom tiav uas lawv yeej tsis tag yuav ua lawv cov haujlwm rau ntawm tib lub sijhawm thiab tib lub chaw. Pivtxwv, yog thaum twg ua tau, yuav tsum cia cov neeg kho teeb mus kho cov teeb tag ua ntej lwm cov neeg yuav mus ua lawv cov haujlwm.
- Muab cov kev dhia dejnum uas ntxim yuav ua tau kom muaj kev kis tau tus kabmob ntau ntxiv vim muaj kev mus nyob ze lwm tus neeg (nqa cov khoom hnyav, ua haujlwm nyob ntawm cov chaw ti ti zoo li cov tshuab nqa neeg lossis khoom, cov khoom dais teeb, nqa cov teeb loj, dais tej ntaub, tej yam zoo li no) coj los xav saib yuav ua li cas thiab muab cov dejnum ntawd hloov, yog tias ua tau, thiab xyuas kom meej tias yeej muaj cov khoom tiv thaiv tus kheej tsim nyog rau cov neeg siv.
- Tsis txhob pub coob tus neeg siv cov khoom uas siv los ua yeeb yam, tsuas pub ib tus neeg lossis ib pab neeg uas ua txoj haujlwm ntawd siv xwb (pivtxwv, tus neeg lossis pab neeg uas npaj lub chaw ua yeeb yam yuav tsum yog tus/pab neeg uas los tswj cov khoom tso suab).
- Hais kom cov neeg ua haujlwm thiab ua yeeb yam siv cov tshuab hais lus tuav ntawm tes sub lawv thiaj li tsis tau sib zog hais lus.
- Hais kom cov neeg tso suab muab cov tshuab hais lus coj los cab rau ntawm cov khaub ncaws ua ntej, yog thaum twg ua tau, cov neeg ua haujlwm thiab ua yeeb yam thiaj li tsis tau mus nyob sib ze.



## **Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Ua Thaum Npaj Cov Khaub Ncaws thiab Roos Tsho**

- Xav saib puas yuav cia cov neeg ua yeeb yam hnav lawv cov khaub ncaws ua yeeb yam tom tsev tuaj. Yog thaum twg ua tau, hais kom cov neeg ua yeeb yam uas tsis cov thawj los mus hnav lawv cov khaub ncaws ua yeeb yam tom tsev tuaj thiab. Muab cov chaw hnav khaub ncaws kem kom neeg nyob tau nrug deb yog tias ua tsis tau zoo li no.
- Xyuas kom meej tias yeej muab cov neeg tso kom nyias muaj nyias sijhawm mus hnav thiab hloov khaub ncaws thiab kom muaj cov neeg saib tias lawv yeej mus hloov khaub ncaws ua zoo li ntawd.
- Yuav tsum muab cov khaub ncaws thiab roos tsho uas txhua tus neeg ua yeeb yam siv cia kom nyias muaj hnab ntim, uas yeej muaj ntawv lo qhia tias yog leej twg cov khoom.



## Txhua Yam Uas Pom Zoo Kom Cov Neeg Tus Plaub Hau thiab Pleev Ntsej Muag Lus Mus Ua

- Cov neeg tu plaub hau thiab pleev plhu yuav tsum mus nyeem lus qhia kom ua uas muaj ntiv rau cov lagluam txiv plaub hau thiab tu tus kheej nyob ntawm [lub vassab rau Cov Lus Qhia Uas Yog Kom Tej Phab Lagluam Los Mus Ua Los Txo Txoj Kev Ntxim Yuav Kis Tau Tus Kabmob \(Industry Guidance to Reduce Risk website\)](#).
- Yuav tsum muab cov plaub hau txuas lossis cov plaub looj cuav tu kom hu si raws li lub tuam txhab uas ua cov plaub hau ntawd qhia kom tu.
- Yuav tsum yuav cov khoom thiab cov tshuaj pleev plhu raws li qhov uas ib tus neeg ua yeeb yam yuav siv thiab tsuas muab siv rau tus neeg ua yeeb yam ntawd xwb. Yuav tsum muab cov khoom pleev plhu ntawm no ntim kom nyias muaj nyias hnab raws li tus neeg ua yeeb yam uas yuav siv cov khoom ntawd.
- Yeej muab cov khoom uas ib tus neeg ua yeeb yam siv zoo li cov hmoov uas siv los pleev daim tawv nqaij ua ntej, cov hmoov uas pleev kom daim tawv nqaij mos, tus cwj mem pleev tawv ncauj, thiab lwm yam khoom pleev plhu, coj los sib tov tau rau tus neeg ntawd siv. Siv cov khoom pleev plhu uas siv tag ces muab pov tseg es tsis txhob coj mus siv rau lwm tus neeg (pivtxwv, mascara cov zuag pleev plaub muag, cov khoom pleev tawv ncauj, cov cwj mem tha tawv muag, cov pas pleev tshuaj, cov qis paj rwb, tej yam zoo li no).
- Cov neeg ua yeeb yam yuav tau pleev lawv tus kheej los kho tej qhov me me, yog thaum twg ua tau, los mus ua kom tsis txhob tau mus nyob ze lwm tus neeg ntiv. Cov neeg ua yeeb yam los kuj yuav tau muab lawv cov tshuaj pleev plhu ntxuav tawm lawv tus kheej los mus ua kom tsis txhob tau mus nyob ze lwm tus neeg thaum ua yeeb yam tag ib hnub.

Yuav tsum tau xav saib puas yuav kom dabtsi ntiv los mus tiv thaiv cov pejee uas ntxim yuav mob hnyav. Cov chaw haujlwm yuav tsum ua raws nraim li [Cal/OSHA](#) cov qauv thiab npaj los ua raws nraim li cov lus qhia uas yuav kom ua nrog rau cov lus qhia los ntawm [Lub Chaw Tswxyuas thiab Tiv Thaiv Kabmob \(Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)\)](#) thiab [California Lub Tuav Dejum Saibxyuas Pejeej Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo \(Department of Public Health \(CDPH\)\)](#). Ntxiv ntawd, cov chaw haujlwm yuav tsum npaj los muab lawv cov kev dhia dejnum pauv yog tias cov lus qhia ntawd ho pauv.

